

Euroopa Komisjoni 19. juunil 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 10. aprilli 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-671/11: IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-336/13 P)

(2013/C 260/43)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Dintilhac, G. Wilms ja G. Zavvos)

Teine menetlusosaline: IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH

Apellandi nõuded

— tühistada Üldkohtu (esimene koda) 10. aprilli 2013. aasta otsus kohtuasjas T-671/11;

— jätta IPK International — World Tourism Marketing Consultants GmbH poolt 22. detsembril 2011 komisjoni vastu esitatud hagi rahuldamata;

Väited ja peamised argumendid

Vaidlusaluses kohtuotsuses on mitu õiguslikku viga:

- vaidlusaluses kohtuotsuses ei võeta arvesse Euroopa Kohtu praktikat, mille kohaselt viivitusintress tasakaalustab inflatsiooni.
- vaidlusalune kohtuotsus läheb vastuollu Euroopa Kohtu praktikaga, kuna selles ei tehta vahet viivitusintressil ja tasandusintressil ning määratakse mõlema intressi määraks Euroopa Keskpanga poolt peamistele refinantseerimistoimingutele kohaldatava intressimäära ja kahe protsendipunkti summa.
- vaidlusaluses kohtuotsuses on arvutusviga, mis tuleneb sellest, et selles kapitaliseeritakse viivitusintress ja arvutatakse tasandusintressi alates 15. aprillist 2011.
- vaidlusaluses kohtuotsuses tõlgendatakse valesti vaidlustatud otsust ja Üldkohtu enda otsust kohtuasjas T-297/05 (¹⁾) ja selles moonutatakse faktilisi asjaolusid.
- vaidlusalune kohtuotsus ei ole piisavalt põhjendatud: sellest ei ilmne põhjused intressi suuruse ja selle arvestamise alguseks võetud kuupäeva kohta ning põhjendused on ükssteisele vastukäivad.

f) vaidlusalune kohtuotsus rikub Euroopa õigusest tulenevaid alusetu rikastumise põhimõtteid.

⁽¹⁾ Üldkohtu 15. aprilli 2011. aasta otsus, EKL II-1859.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Supremo Tribunal Administrativo (Portugal) 24. juunil 2013 — Cruz & Companhia L^{da} versus Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

(Kohtuasi C-341/13)

(2013/C 260/44)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Supremo Tribunal Administrativo

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Cruz & Companhia L^{da}

Vastustaja: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

Eelotsuse küsimused

- Kas nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 (¹⁾) Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta artikli 3 lõikes 1 sätestatud aegumistähtaeg menetluste algatamiseks on kohaldatav üksnes Euroopa Ühenduse ja vastustaja kui ühenduse abi maksva asutuse vahelistes suhetes või on see samuti kohaldatav vastustaja kui ühenduse abi maksva asutuse ja kaebuse esitaja kui põhjendamatult antud abiks peetava abi saaja vahelistes suhetes?
- Juhul, kui kõnealuse määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud aegumistähtaeg on samuti kohaldatav abi maksva asutuse ja põhjendamatult antud abiks peetava abi saaja vahelistes suhetes, siis kas kõnealust aegumistähtaega tuleb mõista sellisena, mis on kohaldatav üksnes siis, kui tegemist on halduskaristustega nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 artikli 5 tähenduses või ka siis, kui tegemist on „haldusmeetmetega” selle määruse artikli 4 lõike 1 tähenduses — käesoleval juhul kohustusega põhjendamatult saadud summad tagasi maksta?

⁽¹⁾ EÜT L 312, lk 1; ELT eriväljaanne 01/01, lk 340.